

Istituto nazionale
per il Commercio Estero

Hong Kong SAR

Commesse Pubbliche



Aggiornamento: Febbraio 2011



Indice:

1. Importanza delle commesse pubbliche	Pag. 03
1.1. Introduzione	Pag. 03
2. Quadro istituzionale e normativo	Pag. 06
3. Principali caratteristiche delle commesse pubbliche	Pag. 07
3.1. Procedura adottata per le commesse pubbliche	Pag. 07
3.2. Registrazione dei fornitori	Pag. 07
3.3. Valutazione delle offerte	Pag. 08
3.4. Specifiche di gara	Pag. 08
3.5. Requisiti attinenti alle consegne	Pag. 09
3.6. Ulteriori informazioni	Pag. 09
4. Opportunita' di mercato	Pag. 09
4.1. Edilizia residenziale	Pag. 10
4.2. Autostrade	Pag. 10
4.3. Budget 2011-2012	Pag. 11
5. Allegato 1	Pag. 13
5.1. Principali organizzazioni appaltatrici	Pag. 13
5.2. Altri indirizzi utili	Pag. 15



I IMPORTANZA DELLE COMMESSE PUBBLICHE

Introduzione

Hong Kong si trova sulla costa sud-orientale della Repubblica Popolare Cinese ed ha una superficie totale di 421 miglia quadrate (1.103 chilometri quadrati). È formata da una piccola penisola e da 236 isole (molte delle quali disabitate) nel Mar Cinese Meridionale, fra cui l'isola di Hong Kong, seconda per estensione all'isola di Lantau. La popolazione di Hong Kong è di quasi 7 milioni di abitanti, di cui circa il 95% è cinese.

Dal 1° luglio del 1997 Hong Kong è diventata una Regione Amministrativa a Statuto Speciale (SAR) della Repubblica Popolare Cinese. La SAR di Hong Kong gode di un elevato grado di autonomia. Nella Dichiarazione Congiunta, *Deng Xiaoping* formulò il principio di "Un paese, due sistemi" in cui si lasciava libertà amministrativa a Hong Kong, pur delegando alla Cina i compiti di politica estera e difesa per un periodo di 50 anni, fino al 2047. Le norme che regolamentano al momento Hong Kong resteranno per lo più invariate. Le aziende private, la proprietà d'impresa, il diritto di subentro e gli investimenti stranieri saranno tutelati a norma di legge.

Come misura per infondere fiducia nella gente per quanto riguarda il nuovo ordinamento giuridico, il governo di Hong Kong ha dato il via a una lunga serie di progetti infrastrutturali che nel corso dei prossimi anni porteranno miliardi di dollari nell'economia di Hong Kong.

Il governo di Hong Kong interviene relativamente poco sullo sviluppo economico, fregiandosi a buon diritto del titolo di più libera economia del mondo e si concentra principalmente sulla fornitura di infrastrutture in cui il settore privato non può operare in maniera efficiente.

Tra i progetti già completati vanno ricordati:

- 1) costruzione di 2 linee nuove della MTR, la metropolitana di Hong Kong;
- 2) costruzione di una serie di nuove autostrade, che facilitino l'accesso a Shenzhen e ad alcune località dei Nuovi Territori (Connessione tra la Route 10 e Deep Bay e costruzione della Route 9 tra Tsing Yi e Cheung Sha Wan); costruzione della Route 7 tra Kennedy Tong e Aberdeen; costruzione della Route 10 tra North Lantau e la Yuen Long Highway); costruzione della connessione tra lo "Shenzhen Western Corridor" (tra Shenzhen ed Hong Kong SAR) e Ngau Hom Shek nei North Western New Territories.
- 3) costruzione del Walt Disney International Theme Park a Lantau, progetto che ha incluso anche il Penny's Bay Link project (ferrovia);
- 4) costruzione del Cyberport;
- 5) costruzione dell'Hong Kong Science & Technology Parks (http://www.hkstp.org/HKSTPC/en_html/en_index.jsp) (l'ultima fase è stata ultimata di recente);
- 6) potenziamento delle strutture portuali, tra le più grandi del mondo: la costruzione del Terminal 9 ha incrementato la capacità totale della struttura del 25% circa;
- 7) costruzione di un secondo complesso fieristico nell'isola di Lantau, vicino all'aeroporto Chek Lap KoK (<http://www.asiaworld-expo.com/>).
- 8) costruzione della Route 7 tra Kennedy Town e Aberdeen; costruzione della Route 10 tra North Lantau e la Yuen Long Highway; costruzione della Route 8 tra Sheung Sha Wan e Sha Tin.



- 9) Costruzione dello Shenzhen Bay Bridge che collega Shenzhen alla Kong Sham Western Highway (Hong Kong).

Nondimeno, tra i progetti previsti per il biennio 2011/2012 e quelli non ancora completati vanno ricordati:

- 1) Il completamento di una serie di vie di comunicazione transfrontaliere che colleghino il territorio di Hong Kong con Macao e i poli industriali più attivi della regione del Guangdong, così da sviluppare una sempre maggiore interconnessione economica.

Tra i progetti già approvati e quelli in via di ultimazione vanno menzionati:

- La sezione di Hong Kong della “Guangzhou-Shenzhen-Hong Kong Express Rail”. Questa linea dell’alta velocità che collegherà West Kowloon (HK) a Shibi (Guangzhou), favorendo una maggiore velocità degli scambi, aumenterà notevolmente la già forte interconnessione economica tra i due territori. I lavori sono iniziati nel Gennaio 2010 e termineranno nel 2015. Maggiori informazioni sul sito:

<http://www.expressrailink.hk/en/home/>

http://www.hyd.gov.hk/xrl/xrl_home_eng.html

- “L’ Hong Kong-Zhuhai-Macao Bridge” che conetterà Hong Kong a Zhuhai City (provincia del Guangdong) e a Macao. I lavori sono iniziati nel Dicembre 2010 e termineranno nel 2016, nonostante i ritardi dovuti alle dispute riguardanti la ripartizione dei costi di costruzione tra le municipalità di Macao, Hong Kong e Guangzhou. Informazioni sul progetto sono reperibili sui siti:

<http://www.hyd.gov.hk/eng/major/index.htm>

<http://www.hklr-hkbcf.com/en/web/home.htm>

e gli ultimi aggiornamenti sullo stato di avanzamento dei lavori sul sito:

<http://www.hyd.gov.hk/eng/major/hzmb/6835th/index.htm>

- La costruzione di una linea ferroviaria che unisca l’aeroporto di HK con quello di Shenzhen. Questa cooperazione *win-win* porterebbe infatti alla creazione di un unico sistema aeroportuale che ha nell’aeroporto di HK il maggior scalo internazionale, concentrando a Shenzhen invece i voli interni.

- La costruzione del Tuen Mun-Chek Lap Kok Link e del Tuen Mun Western Bypass che collegherà la Kong Sham Western Highway a Lantau Nord (e all’aeroporto internazionale) con la conseguente riduzione dei tempi di percorrenza tra i New Territories occidentali e l’isola di Lantau. I lavori inizieranno nel 2011 e termineranno nel 2016.

- 2) Il potenziamento delle strutture aeroportuali in modo da migliorarne ulteriormente l’efficienza. È infatti in costruzione un nuovo terminal per il trasporto passeggeri, nonché di una terza pista d’atterraggio che possa far aumentare la capacità dell’aeroporto, dagli attuali 54 movimenti all’ora ai 68 entro il 2015.
- 3) L’implementazione di misure volte ad attrarre un numero superiore di imbarcazioni nel porto di Hong Kong (<http://www.mardep.gov.hk/>). Tra queste, la semplificazione delle



procedure di entrata per le imbarcazioni e la riduzione delle tariffe portuali. Va inoltre menzionata l'intenzione di costruire un nuovo *container terminal*, "Container Terminal 10", che possa aumentare l'attuale capacità *handling* del porto di 24 *twenty-foot equivalent units* (TEUs) di *container*. Il sito individuato dovrebbe essere quello di Southwest Tsing che dovrebbe agire in sinergia con i *container terminals* di Kwai Chung e Tsing Yi.

- 4) La costruzione del collegamento "Central-Sha Tin" che collegherà la parte nord-orientale dei New Territories con Hong Kong Island, via East Kowloon. I lavori di costruzione inizieranno nel 2012.
- 5) L'estensione della linea metropolitana "Island Line" di ulteriori 3 chilometri verso Ovest ("West Island Line"). I lavori sono iniziati nel 2009 e si concluderanno nella prima parte del 2011.
- 6) L'estensione della linea metropolitana "Island Line" di ulteriori 7 chilometri verso Sud ("South Island Line"). I lavori dovrebbero iniziare entro il 2011, per un costo complessivo che si aggirerà intorno ai 7 miliardi di HK\$, oltre 666 milioni di euro (1 Euro=10,50 HK\$ all'8 febbraio 2011).
- 7) L'estensione della linea metropolitana "Kwun Tong Line" che collegherà Yau Ma Tei a Whampoa. I lavori inizieranno nel 2011 e termineranno nel 2015.

L'economia di Hong Kong ha registrato una crescita costante nel corso degli anni '90 ed anche i consumi sono cresciuti gradualmente. Le iniziative del settore pubblico su vasta scala hanno contribuito a consolidare la crescita rilevata nel settore delle costruzioni ed in quello edile.

Sin dall'adozione della politica della "porta aperta" da parte della Repubblica Popolare Cinese, alla fine degli anni '70, le relazioni economiche di Hong Kong con Pechino hanno vissuto una rapida crescita ed un forte sviluppo, tant'è che al momento i due paesi rappresentano i principali partner commerciali l'uno dell'altro.

L'economia di Hong Kong si basa sul commercio, e buona parte dei beni prodotti dall'economia locale è destinata all'esportazione. Nel 2010 le esportazioni totali di prodotti nazionali e di prodotti ri-esportati sono aumentate, in valore, del 21,62% rispetto al 2009 registrando oltre 401 mld di USD. Hong Kong possiede poche risorse naturali, per cui dipende fortemente dalle importazioni. Nel 2010 ha acquistato per oltre 442 miliardi (+25,33% rispetto al 2009). Inoltre, sarebbe opportuno tener presente che Hong Kong è un porto franco e, ad eccezione di qualche categoria di prodotti, non vi sono dazi doganali sui beni importati.

Hong Kong ha un porto marittimo tra i più affollati del mondo per traffico di container in Asia insieme a quelli di Shanghai e Singapore.

Nel 2003, anno in cui il governo ha liberalizzato il mercato delle telecomunicazioni, il settore contribuiva al prodotto interno lordo del paese per un significativo 2%.

A conferma della crescente importanza di Hong Kong come hub internazionale delle telecomunicazioni, nel 2004 si è inoltre tenuta la conferenza ITU (*International Telecommunication Union*) sul futuro della telecomunicazione.



Negli ultimi anni il governo sta investendo molto nel settore, con l'intenzione di fare di Hong Kong il più grande centro di telecomunicazioni del mondo e un *hub* internazionale nelle IT (*Information Technologies*)¹.

Ad oggi, Hong Kong continua ad avere uno dei mercati delle telecomunicazioni più sofisticati e più competitivi nel mondo.

Telecomunicazione satellitare e servizi di informazione televisiva sono serviti da 41 antenne. Nondimeno, il governo ha opportunamente sollecitato le imprese fornitrici a rendere operativi nuovi collegamenti via cavo. Grazie a questo impulso, Hong Kong è oggi servita da un sistema integrato di 11 collegamenti via cavo sottomarini. Questi sistemi hanno incrementato l'ampiezza della banda di trasmissione per i collegamenti esterni, cambiamento che ha permesso a Hong Kong di trasformarsi in un centro regionale leader per telecomunicazioni, Internet e informazione. Sviluppi tanto considerevoli sono stati altresì favoriti dalla competizione che caratterizza questo mercato².

II QUADRO ISTITUZIONALE E NORMATIVO

La struttura politica di Hong Kong è formata dal Consiglio Esecutivo (EXCO) composto, a seguito dell'implementazione della legge del 1 luglio 2002, da 14 membri ufficiali, corrispondenti ai ministri, e 15 membri non ufficiali, che assieme al Capo dell'Esecutivo discutono le politiche riguardanti la regione (SAR). Sia la nomina che la revoca dei membri del Consiglio Esecutivo dipende dal Capo dell'Esecutivo. Accanto ad esso, il Consiglio Legislativo si occupa di discutere e trasformare in legge le direttive dell'Exco.

Il Consiglio Legislativo è composto da 60 membri, di cui 30 eletti direttamente, mentre gli altri 30 vengono eletti dai membri della categoria che rappresentano. Uffici e dipartimenti governativi sono quelli istituzionalizzati all'implementazione delle politiche del governo. Il Sistema Giudiziario è indipendente. Nonostante la paura di possibili interferenze del Governo centrale di Pechino sul Governo di Hong Kong dopo l'annessione alla Cina avvenuta nel 1997, i fatti mostrano che la regione gode di completa autonomia. L'immutato Sistema Legale dà fiducia agli investitori stranieri.

Essendo uno dei mercati più aperti del mondo ed una delle aree di esportazione di maggiore successo, Hong Kong presenta barriere di accesso al mercato quasi inesistenti e non prevede alcun incentivo (né fattore di scoraggiamento) al commercio ed agli investimenti dall'estero.

Dal momento che il governo di Hong Kong sostiene sia l'impresa privata che il libero scambio, sono molto poche le norme che regolamentano la condotta degli affari ad Hong Kong. All'inizio degli anni settanta, però, il governo ha deciso di istituire una Commissione Indipendente contro la corruzione, al fine di prevenire la corruzione nel mondo degli affari sia privato che pubblico. La legislazione dalla quale la suddetta commissione trae i suoi poteri stabilisce che è illegale che un dipendente accetti commissioni, sconti o vantaggi finanziari a meno che non abbia ottenuto il relativo permesso dal suo datore di lavoro.

¹ Si veda la costruzione del Cyberport, (www.cyberport.hk) che nelle intenzioni del governo doveva rappresentare il fiore all'occhiello per lo sviluppo di nuove IT.
² per ulteriori informazioni consultare l' Hong Kong Telecommunication report
<http://www.gov.hk/en/about/abouthk/factsheets/docs/telecommunications.pdf>



Le tasse sono esigue visto che tutte le società, siano queste state costituite o meno ad Hong Kong, sono soggette esclusivamente all'imposta sui profitti ottenuti ad Hong Kong. Non esiste quindi alcuna differenza tra il regime fiscale applicato alle aziende straniere e quello imposto alle aziende di Hong Kong. Gli utili conseguiti al di fuori del territorio di Hong Kong non sono soggetti a tassazione.

Ad Hong Kong non esistono né le imposte sulle vendite, né quelle sugli acquisti. L'unica eccezione è costituita da una tassa di immatricolazione sui veicoli. Il governo sta però prendendo in considerazione la possibilità di istituire le imposte sulle vendite, in modo da allargare la base imponibile. Al momento, però, non è stata presa alcuna decisione in merito.

Ad Hong Kong sono in vigore poche restrizioni per quanto riguarda le importazioni. L'autorizzazione preventiva è richiesta solo per le importazioni di determinate categorie di beni come, ad esempio, armi, munizioni, droghe e sostanze pericolose. Rigorose le norme sanitarie, invece, per l'importazione di prodotti alimentari (soprattutto carni congelate).

III PRINCIPALI CARATTERISTICHE DELLE COMMESSE PUBBLICHE

Procedura adottata per le commesse pubbliche

Le procedure adottate ad Hong Kong per le commesse pubbliche non pongono grossi problemi agli esportatori europei, dato che sono conformi a quanto previsto dall'Accordo Generale sulle Tariffe e sul Commercio (WTO GPA). Il governo gestisce l'assegnazione di tutti i progetti e di tutte le commesse attraverso delle commissioni per gli appalti controllate da vicino e nei dettagli. Dato l'elevato livello del reddito pro capite, Hong Kong non possiede i requisiti necessari a poter essere inserito nei programmi ufficiali di assistenza allo sviluppo, per cui non esiste alcun pacchetto di aiuti bilaterale da poter offrire o promuovere.

Come detto in precedenza, il governo di Hong Kong ha sempre adottato una politica di *laissez-faire* nei confronti del mondo degli affari ed una politica di ridotto intervento da parte sua negli investimenti di capitale. Di conseguenza, gran parte delle infrastrutture di Hong Kong (comprese la sua rete di telecomunicazione, i porti e gli impianti per l'elettricità) sono state privatizzate. Gli operatori del settore privato di questi impianti infrastrutturali conducono i propri affari adottando la procedura dell'offerta privata, evitando così la pubblicità. In larga misura, il successo del territorio si basa sulla politica del "far soldi stando alla larga dalla politica".

Il Dipartimento Governativo per le Forniture (GSD - *Government Supplies Department*) è responsabile della gestione dell'ordine, dello stoccaggio e della distribuzione delle forniture necessarie al governo di Hong Kong ed ai relativi enti. Di solito, il GSD acquista attraverso le commesse pubbliche, basando le proprie decisioni sul prezzo, sulla qualità e sui termini e tempi di consegna. Il GSD non fa preferenze per quanto riguarda l'origine (paese o organizzazione) delle forniture.

Registrazione dei fornitori

Il GSD tiene un elenco degli iscritti all'albo fornitori che vengono di volta in volta invitati a concorrere alle gare d'appalto per la fornitura dei prodotti per i quali si sono iscritti all'albo



stesso. Possono richiedere l'iscrizione sia le società con sede ad Hong Kong che quelle con sede all'estero. I richiedenti devono fornire una serie di informazioni di base riguardo alla rispettiva organizzazione, ai rapporti di bilancio annuali o stati finanziari, ai rapporti bancari ed alle merci che sono in grado di fornire. Inoltre, sono anche tenuti ad attenersi alle procedure di cui si è discusso in precedenza; devono, ad esempio, ottenere la necessaria autorizzazione tecnica dal potenziale dipartimento che farà uso dei prodotti da loro forniti. L'invito ad iscriversi al GSD viene pubblicato verso ottobre di ogni anno sulla Gazzetta Ufficiale del Governo di Hong Kong, anche se le parti interessate possono comunque presentare la rispettiva richiesta di iscrizione in qualunque altro momento.

Valutazione delle offerte

I fornitori devono presentare le rispettive offerte su dei moduli d'offerta prestampati in cui vengono riportati dettagliatamente i termini e le condizioni dell'offerta e le modalità di accettazione della stessa. Le quotazioni delle offerte devono essere mantenute segrete e sigillate fino alla data ed ora previste per l'apertura delle offerte stesse.

Le diverse quotazioni pervenute vengono poi valutate sulla base dei criteri stabiliti negli appositi regolamenti e nella specifica documentazione di gara. Lo scopo è quello di ottenere il "miglior rapporto prezzo qualità" per i contribuenti di Hong Kong. In genere, vengono presi in considerazione i seguenti fattori:

- conformità con quelle che sono le specifiche indicate nella gara
- competitività dei prezzi
- installazione, servizio di back-up e servizio post vendita
- termini e tempi di consegna ed altri aspetti

Specifiche di gara

Tutte le specifiche di gara che stabiliscono quelle che sono le caratteristiche dei prodotti che devono essere acquistati, come ad esempio la loro quantità e qualità, le prestazioni, la sicurezza, le dimensioni, il collaudo ed i metodi di testatura, l'impacchettamento e la conformità con i requisiti certificativi, vengono indicate chiaramente nella documentazione di gara. Nei limiti del possibile, vengono riconosciuti ed applicati gli standard internazionali o standard equivalenti. L'intenzione è quella di assicurare una libera competizione internazionale al fine di ottenere il miglior rapporto prezzo-qualità ; e ciò, indipendentemente dall'origine del prodotto fornito.

Termini e metodi di pagamento: i dettagli relativi ai termini e metodi di pagamento vengono indicati nella relativa documentazione di gara. Di solito, i pagamenti avvengono solo dopo l'accettazione delle merci. I pagamenti nei confronti dei fornitori locali avvengono perlopiù mediante assegno, mentre i versamenti a favore dei fornitori esteri avvengono mediante vaglia telegrafico, bonifico bancario o lettera di credito.



Requisiti attinenti alle consegne

Generalmente la consegna avviene in conto deposito o sulla base di come e quando richiesto. I fornitori possono indicare i rispettivi prezzi nel solito valore *FOB* (franco bordo), *CIF* (costo, assicurazione e nolo) oppure, in alcuni casi, *FIS* (franco destinazione finale)

Ulteriori informazioni

Le parti interessate possono anche rivolgersi al seguente centro informazioni per avere ragguagli riguardo all'iscrizione all'albo fornitori ed alle questioni attinenti alle procedure d'offerta.

Funzionario capo addetto alle forniture

Ufficio Centrale Forniture
(Amministrazione delle commesse/ Ricerche di mercato)
Dipartimento governativo per le forniture
10/F., North Point Government Offices
333 Java Road
North Point
HONG KONG
Tel: +852 22315398
Fax: +852 28876591
e-mail: info@gld.gov.hk
web: <http://www.gld.gov.hk>

IV OPPORTUNITA' DI MERCATO

Il Dipartimento per le Forniture del Governo (GLD) è l'organizzazione responsabile dell'acquisto, dello stoccaggio e della distribuzione delle forniture del governo di Hong Kong, e serve più di 80 dipartimenti governativi, nonché diverse organizzazioni subordinate.

I tipi di prodotti che la GLD acquista vanno dal semplice materiale di cancelleria ai più sofisticati sistemi di comunicazione ed agli elicotteri. Tra i principali articoli acquistati figurano i sistemi informatici, i prodotti farmaceutici, le attrezzature per uso medico-scientifico e per le comunicazioni, nonché condotte d'acqua ed accessori, veicoli destinati ai vigili del fuoco e pezzi di ricambio per motori.

Il GLD è l'ufficio che si occupa della raccolta delle forniture di beni e servizi destinati al governo di Hong Kong e provvede al reperimento delle apparecchiature necessarie alle strutture del governo presso l'aeroporto di Chek Lap Kok:
(<http://www.hongkongairport.com/eng/index.html>).

L'obiettivo del servizio di procacciamento dei beni svolto dal GLD è quello di ottenere in tempi brevi il migliore rapporto prezzo-qualità per quanto riguarda i beni e servizi necessari ai diversi dipartimenti. Questo obiettivo viene raggiunto attraverso delle procedure d'appalto aperte e competitive che utilizzano terminologie quanto più generiche possibile in modo da massimizzare il livello di competitività.

Il GLD è altresì responsabile della fornitura, della conservazione e della distribuzione di una



serie di articoli di uso comune, come articoli di cancelleria, prodotti farmaceutici ed ospedalieri, suppellettili ed articoli casalinghi, utilizzati dai vari dipartimenti governativi e da enti pubblici come le Aziende Sanitarie. Tutti questi articoli, definiti “articoli non ancora assegnati”, vengono comprati preventivamente in blocco, conservati nei depositi del GLD e inizialmente pagati da quest’ultimo. Il costo dei beni viene recuperato in seguito al ritiro dei prodotti dai negozi del GLD.

La maggior parte degli acquisti viene regolata attraverso gare d’appalto aperte, il cui relativo bando viene pubblicato settimanalmente tramite fonti di vario tipo, tra le quali il sito internet del GLD (<http://www.ets.com.hk/>). Per fare in modo che l’avviso dei bandi di gara compaia contemporaneamente sul sito internet di GLD e sulla Gazzetta Ufficiale, la pagina web relativa ai bandi viene aggiornata ogni venerdì mattina alle ore 9.00 (orario di Hong Kong). Infine, va ricordato che la procedura per le commesse pubbliche è oggi completamente informatizzata.

Le attività di acquisto del GLD vengono suddivise tra i due Uffici Acquisti del Dipartimento per le forniture di Governo, la Divisione per gli approvvigionamenti, che si occupa della fornitura di oggetti di uso comune, e la Divisione per il trasporto di terra, che si occupa della fornitura di veicoli. (Indirizzi citati nell’Allegato 1).

Edilizia residenziale

L’Autorità di Hong Kong per l’Edilizia Residenziale è un ente di stato responsabile della pianificazione e realizzazione dei programmi per l’edilizia residenziale ad Hong Kong. Attraverso il suo braccio esecutivo (il Dipartimento per l’Edilizia Residenziale), l’Autorità costruisce in media 40.000 alloggi all’anno (destinati prevalentemente alla locazione piuttosto che alla vendita) e gestisce più dell’80% degli alloggi popolari ed 1,3 milioni di metri quadrati di locali commerciali ed adibiti ad uso servizi. Quest’anno il numero di alloggi che saranno completati è 14300, e nei prossimi quattro anni il numero crescerà fino a 53.000.

Autostrade

Il Dipartimento per le Autostrade, subentrato al precedente Ufficio per le Autostrade dell’ex-Dipartimento per lo Sviluppo dell’Ingegneria, è stato istituito il 1° giugno del 1986. Questo dipartimento è responsabile della pianificazione, della progettazione, della costruzione e della manutenzione della rete stradale pubblica.

A capo del Dipartimento per le Autostrade c’è il Direttore delle Autostrade, alle cui dipendenze operano 405 professionisti ed uno staff di 1518 persone di diverso grado. Il dipartimento comprende due uffici regionali, ossia regione urbana e nuovi territori, un ufficio per la gestione delle grandi opere, un ufficio per la gestione del progetto del ponte Hong Kong-Zhuhai-Macao, un ufficio che si occupa della gestione delle ferrovie e, infine, un quartier generale.

Ogni regione è guidata da un perito addetto alla rete autostradale della regione. Il lavoro di costui rientra in linea di massima in una delle seguenti categorie: lavori principali, lavori di manutenzione, lavori distrettuali e gestione dei consulenti. Tra i lavori principali rientrano le indagini, la progettazione e la costruzione di nuove strade, ponti ed i relativi lavori di bonifica. I lavori di manutenzione, invece, riguardano la manutenzione delle strade ed il coordinamento dei lavori accessori da parte dei diversi operatori. I lavori distrettuali



riguardano principalmente la fornitura di un servizio di consulenza in materia di aspetti inerenti alla vendita di terreni per l'ampliamento della rete stradale, alle opere di sviluppo da parte dei privati e del governo ed alla creazione di accessi alla rete stradale. La gestione dei consulenti, infine, riguarda la supervisione del lavoro di consulenza da parte dei periti incaricati di intraprendere i progetti autostradali di natura specialistica ed il coordinamento con gli altri dipartimenti governativi.

Il quartier generale ha diverse unità e divisioni speciali sottoposte alla supervisione di un Vicedirettore delle Autostrade. Queste diverse unità e divisioni offrono dei servizi specializzati alle regioni. Tra le varie divisioni possiamo annoverare la Divisione per le Strutture, la Divisione per l'Illuminazione, la Divisione per la Ricerca e lo Sviluppo, la Divisione per le Ferrovie, la Divisione per le Indagini ed i Sopralluoghi, l'Unità per la Verifica della Contabilità e delle Quantità, l'Unità per la Consulenza Contrattuale, l'Unità per i Servizi Tecnici, l'Unità per la Tutela dell'Ambiente, l'Unità per i Reclami, l'Unità per la Consulenza in Materia di Sicurezza, l'Unità per la Formazione Professionale e l'Unità di Pianificazione.

Il Dipartimento per le Autostrade ha rapporti molto stretti con le forze dell'ordine e con il Dipartimento dei Trasporti. I due Dipartimenti sono, di fatto, le agenzie attraverso le quali viene attuata la politica dei trasporti.

Tra i progetti più importanti in via di definizione, oltre ai già citati collegamenti transfrontalieri con la regione del Guangdong e con Macao, vanno annoverati anche altri due progetti:

- 1) Il Central - Wan Chai Bypass and Island Eastern Corridor Link.
Progetto del valore di 24.000¹ milioni di HK\$ e che unirà Rumsey Street Flyover (Central) con l'Island Eastern Corridor (North Point), portando una decongestione del traffico che vede proprio tra Central e Wan Chai uno dei suoi punti più critici.
(<http://203.86.232.157/avesasia/client/highways/index.html>)
¹(1Euro=10,50HK\$)
- 2) La Central Kowloon Route.
Progetto ancora in via di definizione che ha come obiettivo di creare un'arteria stradale che colleghi l'East e West Kowloon decongestionando il traffico cittadino
(<http://www.central-kowloon-route.com.hk/>).

Ulteriori informazioni più dettagliate circa i progetti in via di costruzione e quelli ancora da approvare possono essere reperite direttamente dal sito dell'Highways Department di HK (<http://www.hyd.gov.hk/eng/major/majorworks/index.htm>).

Budget 2011-2012 – PIL del 2011 previsto in crescita del 4-5%

Il 22 febbraio il Governo di Hong Kong ha presentato la legge finanziaria 2011-2012 in cui sono contenuti, oltre ai dati previsionali macroeconomici, i principali caposaldi di politica economica ed industriale che il governo adotterà nel breve-medio periodo. Il documento riporta i dati a consuntivo per il 2010, che confermano la piena ripresa dalla crisi finanziaria ed economica globale iniziata a metà 2008: il PIL di Hong Kong, grazie anche alla forte crescita della Cina e di tutta l'area Asia-Pacifico, è tornato ai livelli pre-crisi con un +6,8% per l'intero 2010; i consumi privati sono cresciuti del 5,8%, l'inflazione, seppur in presenza di una forte domanda, di un dollaro USA più debole e dell'aumento delle principali *commodities*, è



cresciuta solo del 2,4% e la disoccupazione si e' attestata al 3,8%. I dati di commercio estero indicano che nel 2010 le importazioni di Hong Kong dal mondo sono cresciute del 25,33% con 442,04 miliardi di USD e le esportazioni sono aumentate del 21,62% con un valore di 401,02 miliardi.

Il documento politico-economico presentato dal governo, pur tenendo conto della fragile ripresa economica degli USA e dell'Europa che rallenta le capacita' esportative di Hong Kong, prevede che nel periodo marzo 2011 – febbraio 2012 il PIL possa comunque riflettere la buona salute dell'economia, aumentando con percentuali comprese tra il 4 ed il 5% e con un reddito pro-capite stimato nel prossimo anno intorno ai 33.000 dollari USA, in crescita dal 3,2 al 4,2% rispetto al 2010. La politica economica e industriale del governo punta per l'anno a venire sul rafforzamento dei legami di cooperazione con i Paesi dell'Area, primi fra tutti Cina continentale ed in particolare con la Regione del Guangdong (mercato di 400 milioni di persone). Per quanto riguarda le grandezze numeriche, la legge finanziaria 2011-12 ha fissato il tetto di spesa in circa 35,3 miliardi di euro, che supera del 22% quello del periodo 2010-2011, mentre le entrate sono quantificate in 35,7 mld di euro con un *surplus* di 0,4 mld.

Anche le spese correnti, quantificate nel periodo in 23 miliardi di euro, avranno un incremento dell'8%, raggiungendo il livello di spesa piu' alto negli ultimi 10 anni. Le spese correnti andranno a finanziare soprattutto sistema educativo e formazione, sanita' e *welfare* che riceveranno maggiori risorse rispetto alla precedente finanziaria rispettivamente per il 6%, 9% e 11%. Sono state stanziati risorse anche per la ristrutturazione degli edifici, il recupero di aree storiche di pregio, lo sport, la cultura e l'arte. Per quanto riguarda gli investimenti nel medio periodo, sono stati stanziati 5,5 mld di euro per infrastrutture ed edilizia commerciale. Tra le misure piu' specifiche c'e' l'innalzamento del 50% delle tasse sul tabacco e, per contenere la crescita di auto private in circolazione, e' stata aumentata del 15% la tassa di immatricolazione.

Il governo di Hong Kong mette a disposizione un sito: <http://www.ets.com.hk/> dal quale si possono consultare i bandi di gara per settore e per data di pubblicazione. Per una lista molto dettagliata dei bandi, con i riferimenti diretti ai siti dei singoli dipartimenti del governo, si può consultare questa pagina: <http://www.fstb.gov.hk/tb/eng/procurement/tender01a.html>

Tra i servizi dell'ICE (reperibili sulla pagina <http://www.ice.gov.it/servizi/index.htm>) sotto la voce Gare Internazionali sono regolarmente riportate le gare comunicate dal Governo di Hong Kong all'ufficio ICE.



ALLEGATO I

PRINCIPALI ORGANIZZAZIONI APPALTATRICI

La differenza di fuso orario di Hong Kong è di +8 ore rispetto a *Greenwich*.

Highways Department

Dipartimento per le Autostrade
5/F Ho Man Tin Government Offices
88 Chung Hau Street
Ho Man Tin
Kowloon
HONG KONG
Tel: +852 29264111
Fax: +852 27145216
e-mail: enquiry@hyd.gov.hk
web: www.hyd.gov.hk

Housing Authority and Housing Department

Dipartimento per l'Edilizia Residenziale
33 Tat Kwong Street
Ho Man Tin
Kowloon
HONG KONG
Tel: +852 27122712
Fax: +852 26245685
e-mail: hkha@housingauthority.gov.hk
web: www.info.gov.hk/hd

Government Logistics Department

Dipartimento per le Forniture di Governo
10/F, North Point Government Offices
333 Java Road
North Point
HONG KONG
Tel: +852 2231 5105 (General Matters)
Fax: +852 2887 6591
e-mail: info@gld.gov.hk
web: <http://www.gld.gov.hk/>

Uffici Acquisti del Dipartimento per le Forniture di Governo***Procurement Division***

Articoli generici e di uso comune.
Rif: Mrs Cassandra CHUI (Fonte: http://www.gld.gov.hk/text/eng/about_2_3.htm)
Tel: +852 22315226

Land Transport Division

Fornitura di veicoli di vario genere.
Rif: Edwin LEUNG – Controller (Fonte: http://www.gld.gov.hk/text/eng/about_2_6.htm)
Tel: +852 22315147

**Altri Enti Governativi che effettuano commesse per la fornitura di beni e servizi*****Food and Environmental Hygiene Department***

44/F Queensway Government Offices
66 Queensway
HONG KONG
Tel: +852 28680000
Fax: +852 28690169
e-mail: enquiries@fehd.gov.hk
web: www.info.gov.hk/fehd

Civil Engineering Department

Dipartimento di Ingegneria Civile
14/F, Civil Engineering and Development Building
101 Princess Margaret Road
Ho Man Tin
Kowloon
HONG KONG
Tel: +852 27625111
Fax: +852 27140140
e-mail: enquiry@cedd.gov.hk
web: www.info.gov.hk/ced

Water Supplies Department

Dipartimento delle Risorse Idriche
48/F Immigration Tower
7 Gloucester Road
Wanchai
HONG KONG
Tel: +852 28245000
Fax: +852 28240578
e-mail: wsdinfo@wsd.gov.hk
web: www.info.gov.hk/wsd

Buildings Department

Dipartimento per gli edifici
Headquarters
12/F Pioneer Centre
750 Nathan Road, Kowloon
HONG KONG
Tel: +852 26261616
Fax: +852 2537 4992
e-mail: enquiry@bd.gov.hk
Fonte : <http://www.bd.gov.hk/english/services/enquires.html>
web: www.info.gov.hk/bd

Lands Department

Dipartimento per gli edifici ed i terreni
Headquarters
20/F, North Point Government Offices



333 Java Road
North Point
HONG KONG
Tel: +852 22313294
Fax: +852 28684707
e-mail: landsd@landsd.gov.hk
web: www.info.gov.hk/landsd

ALTRI INDIRIZZI UTILI

Fonti di informazioni sul commercio e sugli affari

Inland Revenue Department

Ufficio per la registrazione delle imprese
Dipartimento per le imposte interne
1/F, Revenue Tower
5 Gloucester Road
Wanchai
HONG KONG
Tel: +852 1878088
Fax: +852 25986001
e-mail: taxbro@ird.gov.hk
web: www.info.gov.hk/ird

Information Services Department

Servizio informativo del governo
4 /F, Murray Building
Garden Road
HONG KONG
Tel: +852 28428747
Fax: +852 29051572
e-mail: internet@isd.gcn.gov.hk
web: www.info.gov.hk/isd

Hong Kong General Chamber of Commerce

Camera di commercio generale di Hong Kong
22/F United Centre
95 Queensway
HONG KONG
Tel: +852 25299229
Fax: +852 25279843
e-mail: chamber@chamber.org.hk
web: www.chamber.org.hk

Hong Kong Trade Development Council

Consiglio per lo Sviluppo del Commercio di Hong Kong
38/F, Office Tower
Convention Plaza



1 Harbour Road, Wanchai
HONG KONG

Tel: +852 1830668
Fax: +852 28240249
e-mail: hktdc@tdc.org.hk
web: www.tdc.org.hk

Trade and Industry Department

Dipartimento per l'industria e il commercio
1-12/F Trade and Industry Department Tower
700 Nathan Road, Mongkok

Kowloon

HONG KONG

Tel: +852 2392 2922
Fax: +852 2787 7422
Fonte: <http://www.tid.gov.hk/english/aboutus/tel/tel.html>
e-mail: enquiry@tid.gov.hk
web: <http://www.tid.gov.hk/>

Airport Authority

Airport Authority Building
1 Cheong Yip Road, Hong Kong International Airport
Lantau

HONG KONG

Tel: +852 2181 8888 (Fonte: <http://www.hongkongairport.com/eng/contact/index.html>)
Fax: +852 2824 0717
e-mail: customer@hkgairport.com
web: <http://www.hongkongairport.com/eng/index.html>

Kowloon-Canton Railway Corporation

Logistic Support Section, Procurement Department
7/F, KCRC House
9 Lok King Street, Fo Tan, N.T.

Hong Kong

Tel: +852 29293399
Fax: +852 26880394
e-mail: homepage@krc.com
web: www.krc.com

Mass Transit Railway Corporation

Procurement & Contracts Department
20/F, MTR Tower Telford Plaza
33 Wai Yip Street

Kowloon Bay, Hong Kong

Tel: +852 28818888
Fax: +852 27959991
web: www.mtr.com.hk

**Uffici per servizi amministrativi/contabili*****Ernst & Young***

4/F Hutchinson House
10 Harcourt Road, Central
HONG KONG
Tel: +852 28469888
Fax: +852 28684432
web: <http://www.ey.com/OurLocations>

KPMG Peat Marwick

8/F Prince's Building
10 Chater Road, Central
HONG KONG
Tel: +852 25226022
Fax: +852 28452588
e-mail: enquiries@kpmg.com.hk
web: www.kpmg.com.hk

Deloitte Touche Tohmatsu

35/F One Pacific Place
88 Queensway
HONG KONG
Tel: +852 2852 1600
Fax: +852 2541 1911
e-mail: http://www.deloitte.com/view/en_CN/cn/contactus/index.htm
web: http://www.deloitte.com/view/en_CN/cn/index.htm

Pricewaterhouse Coopers

22/F Prince's Building,
10 Charter Road, Central
HONG KONG
Tel: +852 22898888
Fax: +852 28109888
e-mail: <http://www.pwchk.com/home/eng/contactwebmaster.html>
web: <http://www.pwchk.com/home/eng/index.html>

Studi legali Italiani a Hong Kong e Macao:**1. CHIOMENTI STUDIO LEGALE**

Unit 708 Gloucester Tower, The Landmark
15 Queen's Road
Central
Hong Kong
Tel. 29736623
Fax 21873256
Chief personnel: Marco Nicolini
e-mail: marco.nicolini@chiomenti.net
web: www.chiomenti.net

2. STUDIO LEGALE CASTELLUCCI E MANCUSO



Rua de Nam Keng
Nova City – Tower 8, Flat 4/B
Taipa
Macau
Tel: 853-83974087
Mobile: 853-66505047
Email: SMancuso@umac.mo / smancuso@castellucciemancuso.com
Macau office web site: <http://www.castellucciemancuso.com>
Contact: Salvatore Mancuso

I seguenti altri professionisti italiani sono impiegati presso studi legali (dal nr. 3 al nr. 6) o di commercialisti (dal nr. 7 al nr. 9) locali:

3. Joseph Simone

c/o BAKER & MCKENZIE
14/F Hutchison House
10 Harcourt Road, Central
Hong Kong
Tel: 28461888
Fax: 28450476
e-mail: jts@bakernet.com
web: <http://www.bakermckenzie.com>

4. Andrea Sangiorgi

c/o BARLOW LYDE & GILBERT
Suite 1901, 19/F, Cheung Kong Center
2 Queen's Road Central
Hong Kong
Tel: 25264202
Fax : 28105994
email: hkoffice@blg.com.hk; asangiorgi@blg.com.hk
web site: <http://www.blg.com.hk>

5. Claudio de Bedin

c/o CdB and JC & Co (in association with Chiomenti Studio Legale)
Unit 710, Gloucester Tower, The Landmark,
15 Queen's Road Central
Hong Kong
Tel: 31927088
Fax: 28100833
e-mail: claudio.debedin@cdbjc.chiomenti.net

6. Giovanni Marino

c/o DLA Piper Hong Kong
17/F Edinburgh Tower, The Landmark,
15 Queen's Road, Central
Hong Kong
Tel: 21030808
Fax: 28101345
e-mail: giovanni.marino@dlapiper.com
web: <http://www.dlapiper.com/hongkong>



7. Gabriela Kennedy

c/o Hogan Lovells
11/F One Pacific Place
88 Queensway
Hong Kong
Tel: 22190888
Fax: 22190222
e-mail: gabriela.kennedy@hoganlovells.com
web: <http://www.loganlovells.com>

8. Renee Rodriguez

c/o CWCC Certified Public Accountant
Suites 1201-04, Tower 2, The Gateway,
25-27 Canton Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong
Tel: 21578370
Fax: 29563333
e-mail: rodriguez.renee@cwcccpa.com
web: <http://www.cwcccpa.com/italian/about.html>

9. Alberto Vettoretti, Rosario Di Maggio

c/o Dezan Shira & Associates Limited
Unit 1618, 16/F Miramar Tower,
132 Nathan Road, Tsim Sha Tsui
Kowloon, Hong Kong
Tel: 23760334
Fax: 23763364
e-mail: hongkong@dezshira.com
web: <http://www.dezshira.com/it/hongkong-office.html>